

**CONCORDANCE TO THE GREEK NEW TESTAMENT** by Moulton and Geden, 6th edition fully revised by I. Howard Marshall, *T&T Clark, Continuum*, London and New York, 2002. Pp 1120, £60.00 hbk.

In their Preface to the *Concordance to the Novum Testamentum Graece*, edited by the Institute for New Testament Textual Research and the Computer Centre of Münster University, K.Aland and H.Werner refer to Moulton and Geden's *Concordance* as being 100 years old and based on an antiquated text. These defects, if that is what they are, have now been remedied by I.Howard Marshall's fully revised sixth edition. Users of earlier editions of Moulton and Geden (I have been content for many years with the third edition) will not find too much here to get excited about.

The format of this edition is, generally speaking, the same as that of earlier editions, except that the material added in the appendix to the fifth edition (full citations for prepositions which had previously been merely listed) has now been incorporated in the body of the work. The New Testament text printed is that of the fourth edition of the United Bible Societies' *Greek New Testament*, which is identical with the text of the twenty-seventh edition of the Nestle-Aland *Novum Testamentum Graece*. As in earlier editions of Moulton and Geden, marginal readings in the eighth edition of Tischendorf, the edition of Westcott and Hort, and the text underlying the English Revised Version (Souter) are also recorded. The reporting of variants given in the apparatus of the United Bible Societies' *Greek New Testament* is selective.

The only advantage the Münster *Concordance* has over this new edition of Moulton and Geden is that it cites the context of each word at greater and more intelligible length, and that it gives the number of times each word occurs. Moulton and Geden retains its original advantage of an intelligent subdivision of phrases and usages (e.g. under 'king' one is easily able to find occurrences of 'kings of the earth', 'king of the Jews', 'king of Israel' and 'king of the ages'), and the provision of the Hebrew for Old Testament quotations, together with markers indicating whether the Greek word is found in the Septuagint or in other Greek translations of the Hebrew Bible and Apocrypha. The new Moulton and Geden also gives accents for its Greek text, whereas the Münster *Concordance* does this only when the accent affects the meaning of the word. T&T Clark kept this invaluable instrument of biblical scholarship in print continually from its first publication.

The publishers are to be congratulated for now reissuing it in a thoroughly revised and almost quibble-proof edition. A new font has been created for this edition, which is clear and elegant in the running headers but too thin and spidery in the smaller font used in the main body of the text.

DENIS MINNS OP